Broj: JN2-03-07-1-862-8/22
Mostar, 28.04.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu broj 57/22 od 23.03.2022. godine ponuđača Bihexo d.o.o. Sarajevo, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 09-5.14-38/22 od 16.03.2022. godine, u postupku javne nabavke – *Nabavka i sukcesivna isporuka vodovodnog i kanalizacionog materijala,* ugovornog organa JP Vodovod i kanalizacija Kalesija d.o.o. Kalesija, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14) i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16) na sjednici ad hoc Vijeća IVa održanoj 28.04.2022. godine donio je

R J E Š E N J E

1. **Usvaja se** žalba i poništava se Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 09-5.14-38/22 od 16.03.2022. godine, te se predmet vraća ugovornom organu na ponovni postupak.
2. Povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršit će se posebnim rješenjem ovog organa.

O B R A Z L O Ž E N J E

Ugovorni organ JP Vodovod i kanalizacija Kalesija d.o.o. Kalesija, (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) je pokrenuo Otvoreni postupak javne nabavke – *Nabavka i sukcesivna isporuka vodovodnog i kanalizacionog materijala,* za koji je Obavještenje o nabavci broj 176-1-1-4-3-4/22 objavljeno je na Portalu javnih nabavki dana 08.02.2022. godine. Na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 09-5.14-38/22 od 16.03.2022. godine ponuđač Bihexo d.o.o. Sarajevo (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio je žalbu. Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena dana 04.04.2022. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršena je dana 11.04.2022. godine

Žalitelj u žalbi navodi: Žalbeni navodi odnose se na postupak pregleda i ocjene sposobnosti, te postupak pregleda, ocjene i izbora najpovoljnijeg ponuđača gdje je Ugovorni organ propustio da utvrdi nedostatke ponude ponuđača Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad kako slijedi.

Ugovorni organ, u Tenderskoj dokumentaciji,Aneks 2, Obrazac za cijenu ponude, za pozicije br. 52-59 izričito zahtjeva „Povratni ventil bez poluge i utegall što je uslov koji ponuđač „Vodoskokll d.o.o. Tomislavgrad nije ispunio, jer je u svojoj ponudi ponudio ventil sa povratnom zaklopkom, V2-08 proizvođača MIV Hrvatska, tzv. priklopac sa utegom i polugom te je dostavio tehnički list na strani br. 69-70/250 gdje se na nacrtu jasno vidi poluga i uteg i u tabeli na strani br.70/250 za pozicije br. 14 i 15 navedeni su uteg i poluga.

Ugovorni organ, u Tenderskoj dokumentaciji,u tački 7. Tehnički opisi i uslovi, 7.4. Ventil s plovkom navodi opis: „VENTIL za regulaciju nivoa izrađen iz nodularnog liva EN-GJS- 500-7 (GGG 50), prema normi EN1074.2002, s prirubnicama prema EN 1092-2, s unutarnjom i vanjskom zaštitom iz epoksi premaza minimalne debljine premaza 250 qmšto je uslov koji ponuđač „Vodoskokll d.o.o. Tomislavgrad nije dokazao, jer u svojoj ponudi ponudio ventil proizvođača CSA Italija te je dostavio tehničku dokumentaciju (katalog i certifikat) na stranicama br. 100-104/250 sa koje se ne može dokazati daje ispunjen traženi uslov u pogledu debljine antikorozivne zaštite.

3. Ugovorni organ, u Tenderskoj dokumentaciji,u tački 7. Tehnički opisi i uslovi, 7.3. Reducirani ventili navodi opis: „VENTIL za redukciju (regulaciju) izlaznog pritiska izrađen iz nodularnog liva EN-GJS-500-7 (GGG 50), prema normi EN 1074:2002, s prirubnicama prema EN 1092-2, s unutarnjom i vanjskom zaštitom iz epoksi premaza minimalne debljine premaza 250 qmšto je uslov koji ponuđač „Vodoskok" d.o.o. Tomislavgrad nije dokazao, jer u svojoj ponudi ponudio ventil proizvođača CSA Italija te je dostavio tehničku dokumentaciju (katalog i certifikat) na stranicama br. 105-109/250 sa koje se ne može dokazati da je ispunjen traženi uslov u pogledu debljine antikorozivne zaštite.

4. Ugovorni organ, u Tenderskoj dokumentaciji,u tački 7. Tehnički opisi i uslovi, 7.2. Vodovodne armature i fazonski komadi zahtijeva dostavljanje između ostalog i: „Štampani katalog proizvođača na jednom od službenih jezika u BiH iz kojeg je vidljivo kako se radi o vodovodnim armaturama, fazonskim komadima, spojnim dijelovima i lukovima prema zahtijevanom EN standardu, sa traženom kvalitetom unutarnje i vanjske zaštite", što je uslov koji ponuđač „Vodoskok" d.o.o. Tomislavgrad nije ispunio, jer u svojoj ponudi ponudio hvatač nečistoća proizvođača FAF Turska te je dostavio tehnički list (katalog) na stranicama br. 121-122/250 koji je na engleskom jeziku što ne odgovara zahtjevima TD-a.

5. Ugovorni organ, u Tenderskoj dokumentaciji,u tački 7. Tehnički opisi i uslovi, 7.1. PEHD vodovodne cijevi i spojni dijelovi zahtijeva dostavljanje između ostalog i: „Štampani katalog proizvođača cijevi i fitinga na jednom od službenih jezika u BiH iz kojeg je vidljivo kako ponuđeni proizvodi zadovoljavaju postavljene tehničke zahtjeve.", što je uslov koji ponuđač „Vodoskok" d.o.o. Tomislavgrad nije ispunio, jer u svojoj ponudi ponudio PP fitinge proizvođača

SAB SPA Italija te je dostavio tehnički list (katalog) na stranicama br. 129-133/250 koji je na engleskom i italijanskom jeziku što ne odgovara zahtjevima TD-a.

6. Ugovorni organ, u Tenderskoj dokumentaciji,u tački 7. Tehnički opisi i uslovi, 7.1. PEHD vodovodne cijevi i spojni dijelovi zahtijeva dostavljanje između ostalog i: „Važeći DVGW, BSI, NE, OVGW ili ekvivalent-drugiprihvatljiv certifikat izdan od ovlaštene akreditacijske institucije EU za proizvođača PEHD cijevi i PEHD elektro-fitinga kojima se potvrđuje kako su ponuđene cijevi i fitinzi proizvedeni u skladu sa traženim tehničkim normama. što je uslov koji ponuđač „Vodoskok" d.o.o. Tomislavgrad nije ispunio, jer u svojoj ponudi ponudio PE fitinge proizvođača Plastitalia Italija te je dostavio tehničku dokumentaciju (certifikate) na stranicama br. 199-210/250 gdje nije navedena elektrofuziona spojnica profila d20mm, PN16 PE100 SDR11 (pozicija iz obrasca ponude, Grupa 3: PE100 vodovodne cijevi; PE100 fiting , pozicija br. 41.).

7. Ponuđač Vodoskok d.o.o. je na stani svoje ponude 215/250 dostavio IGH certifikat o stalnosti svojstava br. 1/05-ZGP-2026 od 18.lipnja 2014 godine, proizvođača Ostendorf Holding GmbH. Uvidom u registar potvrda IGH utvrđeno je da je priloženi certifikat istekao te je zamijejenjen novim pod brojem 1/05-ZGP-2420 od 1.8.2016. a koji je također povučen 1.3.2019.godine tako da dostavljeni certifikat nije validan.

8. Ponuđač Vodoksok d.o.o. je na stani svoje ponude 214/250 dostavio IGH certifikat o stalnosti svojstava br. 1/05-ZGP-2027 od 18.lipnja 2014 godine, proizvođača Ostendorf Holding GmbH. Uvidom u registar potvrda IGH utvrđeno je da je priloženi certifikat povučen 1.3.2019.godine tako da dostavljeni certifikat nije validan.

9. Ponuđač Vodoksok d.o.o. je na stani svoje ponude 227/250 dostavio IGH certifikat o stalnosti svojstava br. 1/05-ZGP-2214 od 13.siječnja 2015 godine, proizvođača Heplast pipe d.o.o.. Uvidom u registar potvrda IGH utvrđeno je daje priloženi certifikat povučen 1.3.2019.godine tako da dostavljeni certifikat nije validan.

10. Ponuđač Vodoksok d.o.o. je na stani svoje ponude 233/250 dostavio IGH certifikat o stalnosti svojstava br. 1/05-ZGP-1784 od 7.studenog 2013 godine, proizvođača Heplast pipe d.o.o.. Uvidom u registar potvrda IGH utvrđeno je da je priloženi certifikat povučen 1.3.2019.godine tako da dostavljeni certifikat nije validan.

Ukoliko ugovorni organ smatra da je žalba osnovana, tražimo da postupi u skladu sa članom 100. stav 3. ZJN BIH i donese novu Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača kojom će izabrati žalitelja kao najpovoljnijeg ponuđača, te odbaciti ponudu „Vodoskok'1 d.o.o. Tomislavgrad kao formalno-pravno neispravnu.

Međutim, ukoliko ugovorni organ smatra daje žalba neosnovana, tražimo da postupi u skladu sa članom 100. stav 5. ZJN BIH i istu proslijedi URŽ-u.

Ukoliko URŽ utvrdi da je žalba žalioca osnovana, podnosilac žalbe posebno zahtjeva povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

Žalilac u svojoj žalbi navodi da se žalbeni navodi odnose na postupak pregleda i ocijene ponuda sposobnosti, te postupak pregleda, ocijene i izbora najpovoljnijeg ponuđača gdje je Ugovorni organ propustio utvrdit nedostatke ponude ponuđača Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad, te između ostalog navodi;

1. Ugovorni organ , u tenderskoj dokumentaciji, Aneks 2, Obrazac za cijenu ponude, za poziciju 52- 59 izričito zahtjeva "Povratni ventil bez poluge i utega" što je uslov koji ponuđač Vodoskok doo Tomislavgrad nije ispunio, jer je u svojoj ponudi ponudio ventil sa povratnom zaklopkom, V2-08 proizvođača MIV Hrvatska, tzv. priklopac sa utegom i polugom te je dostavio tehnički list na strani br. 70/250 za poziciju br.14 i 15 navedeni su uteg i poluga.

- Na gore navedeni žalbeni navod Ugovorni organ ističe slijedeće;

Zakonom o javnim nabavkama BiH članom 54 stavom 3 propisano je "Da ugovorni organ ne smije odbiti ponudu uz obrazloženje da ponuđena roba ili usluga ne odgovaraju specifikacijama koje je ono navelo ako ponuđač odgovarajućim sredstvima u svojoj ponudi dokaže da riješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva" Prema mišljenju Ugovornog organa ponuđeni proizvodi u jednakoj mjeri odgovaraju postavljenim tehničkim zahtjevima i tehničkim specifikacijama iz tehničog opisa i obrasca za cijenu ponude te smatra da je žalbeni navod neosnovan.

2. Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji u tački 7. Tehnički opis i uslovi, 7.4 Ventil s plovkom navodi opis : "Ventil za regulaciju nivoa izrađen iz nodularnog liva EN-GJS-500-7(GGG 50), prema normi EN 1074:2002, s prirubnicom prema EN 1092-2, s unutarnjom i vanjskom zaštitom iz epoksi premaza minimalne debljine premaza 250 qm...", što je uslov koji ponuđač Vodoskok doo Tomislavgrad nije dokazao, jer je u svojoj ponudi ponudio ventil proizvođača CSA Italija te je dostavio tehničku dokumentaciju (katalog i certifikat) na stranicama br.100-104/250 sa koje se ne može dokazati da je ispunjen traženi uslov u pogledu debljine antikorozivne zaštite.

- Gore navedeni žalbeni navod Ugovorni organ smatra neosnovanim iz razloga što je u tački 7.4. eksplicitno navedeno šta ponuđači trebaju dostavit uz ponudu i to:

- Certifikat usklađenosti s normom EN 1074 - 2002

- Da posjeduje tehnički katalog ponuđenih proizvoda i

- Potvrde o zdravstvenoj ispravnosti izdane od strane ovlaštene institucije

Sve navedene dokaze je ponuđač Vodoskok doo dostavio u svojoj ponudi, u pogledu zahtjeva za epoxy premazom isti je dostavljen u vidu IZJAVE O SVOJSTVIMA IT01612040343-ZGP-002 (stranica 102/250 ponude), nadalje članom 54 ZJN BiH stavom 6. propisano je da se odgovarajućim sredstvom, u smislu ovog člana, smatraju tehnički dosijei koje izrađuje proizvođač, te se izjava o svojstvima može smatrati dokumentom u smislu ovog člana.

3. Ugovorni organ, u Tenderskoj dokumentaciji , u tački 7. Tehnički opisi i uslovi, 7.3. Reducirani ventili navodi opis: "Ventil za redukciju (regulaciju) izlaznog pritiska izrađen iz nodularnog liva EN - GJS -500 - 7 (GGG 50), prema normi EN 1074:2002, s prirubnicom prema EN 1092-2, s unutarnjom i vanjskom zaštitom iz epoksi premazaminimalne debljine premaza 250 qm...", što je uslov koji ponuđač Vodoskok doo Tomislavgrad nije dokazao, jer je u svojoj ponudi ponudio ventil proizvođača CSA Italija te je dostavio tehničku dokumentaciju (katalog i certifikat) na stranicama br. 105-109/250 sa koje se ne može dokazati da je ispunjen traženi uslov u pogledu debljine antikorozivne zaštite.

• Gore navedeni žalbeni navod Ugovorni organ smatra neosnovanim iz razloga što je u tački 7.3. eksplicitno navedeno šta ponuđači trebaju dostavit uz ponudu i to:

- Certifikat usklađenosti s normom EN 1074-4:2002 te certifikat za korištenje u pitkoj vodi.

- Štampani katalog proizvođača najednom od službenih jezika u BiH iz kojeg je vidljivo kako se radi o reducir ventilima prema zahtijevanom EN standardu

- Potvrdu o zdravstvenoj ispravnosti izdanu od strane ovlaštene institucije

Sve navedene dokaze je ponuđač Vodoskok doo dostavio u svojoj ponudi, u pogledu zahtjeva za epoxy premazom isti je dostavljen u vidu IZJAVE 0 SVOJSTVIMA IT01612040343-ZGP-004 (stranica 106/250 ponude) i tehnički katalog proizvoda (stranica 108/250 ponude), nadalje članom 54 ZJN BiH stavom 6. propisano je da se odgovarajućim sredstvom, u smislu ovog člana, smatraju tehnički dosijei koje izrađuje proizvođač, te se izjava o svojstvima može smatrati dokumentom u smislu ovog člana.

4. Žalbene navode iz tačke 4 i 5 Žalbe ponuđača Bihexo d.o.o. a koji se odnose na dostavljene kataloga na engleskom i italijanskom jeziku za proizvode iz tačke 7.1 i 7.2 Tenderske dokumentacije ugovorni organ smatra neosnovanim iz razloga što ugovorni organ smatra navedeno manjim propustom jer se iz priloženih kataloga može utvrditi kvaliteta i namjena proizvoda, kao i iz ostale dostavljene dokumentacije (certifikati, potvrde i druga dokumentacija),

iz čega se može nepobitno zaključit da ponuđeni proizvodi odgovaraju postavljenim tehničkim zahtjevima i specifikaciji iz Obrasca za cijenu ponude.

5. Žalbeni navod iz tačke 6 Žalbe ponuđača Bihexo d.o.o. a koji se odnosi na to da uslov iz tačke 7.1. PEHD vodovodne cijevi i spojni dijelovi koji zahtjeva dostavljanje : "Važećeg DVGW,BSI, NF, OVGW ili ekvivalent drugi ptihvatljiv certifikat izdat od strane ovlaštene akreditacijske institucije EU za proizvođača PEHD cijevi i PEHD elektro-fitinga kojima se potvđuje kako su ponuđene cijevi i fitinzi proizvedeni u skladu sa traženim tehničkim normama, što je uslov koji ponuđač Vodoskok doo Tomislavgrad nije ispunio jer na certifikatu nije navedena elektrofuzijska spojnica dn 20 mm, Ugovorni organ smatra neosnovanim iz razloga što navedeni propust na koji žalitelj ukazuje smatra manjom greškom ponuđača jer se iz dostavljenog kataloga proizvođača Plasititalia (stranica 213/250 ponude) jasno vidi da isti proizvod ima u asortimanu navedenog poizvođača.

Tokom dosadašnjeg iskustva sa proizvodima navedenog proizvođača ugovorni organ nije imao negativnih iskustava niti je imalo primjedbi na kvalitet proizvoda.

6. Žalbeni navodi iz tačke 7, 8, 9, i 10 žalbe ponuđača Bihexo doo Sarajevo a koji se odnose na to da su dostavljni certifikati za kanalizacione materijale nevažeći tj. da se na stranici certifikacijskog tijela 1GH, registar potvrda, vode kao povučeni certifikati od 01.03.2019 godine, Ugovorni organ smatra neosnovanim a iz slijedećeg razloga;

Tačno je da se navedeni certifikati vode kao povučeni ali žalitelj ne navodi razlog povlačenja istih tj. da je razlog povlačenja usklađivanje sa zakonskom regulativom EU a ne nedostatak kvaliteta navedenog proizvođača.

Naime, zbog donošenja Uredbe EU broj 305/2011, koja propisuje usklađene uslove trgovanja građevinskim proizvodima, Prilog V ocijenjivanje i provjera stalnosti svojstva za Sistem 4. (proizvodi kod upotrebe za instalacije u odvodnji/skladištenju vode koja nije u dodiru sa vodom za ljudsku potrošnju tačka 1.5. eksplicitno stoji " PRIJAVLJENO TIJELO NEMA ZADATAKA" što znači da Certifikacijska tijela ne izdaju certifikate za navedene proizvode već samo proizvođači daju izjavu o svojstvima"

Na osnovu navede Uredbe EU i Vijeća Europe sva certifikacijska tijela u EU su prestala izdavati navedene certifikate za građevinske proizvode sistema 4. odnosno ista su stavljena van snage 1.3.2019. godine za IGH jer je prestala zakonska potreba za istim.
Nakon što su prednje pretpostavke žalbenih navoda preispitane od strane ugovornog organa te imajući u vidu član 3. ZJN BiH (opća načela) koji ugovornom organu nalaže pravičnu i aktivnu konkurenciju u cilju najučinkovitijeg korištenja javnih sredstava u vezi sa predmetom nabavke i njegovom svrhom te činjenicom da je ponuda ponuđača Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad za cca

50% jeftinija, smatramo da navedeni žalbeni navodi koji se navode u žalbi žalioca nisu značajni i neosnovani su da bi se odbacila značajno jeftinija ponuda, te stoga ugovorni organ predlaže Uredu za razmatranje žalbi da predmetnu žalbu odbije kao neosnovanu.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-862-4/22 od 07.04.2022. godine dostavio žalitelju izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto. Žalitelj nije dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (2) i (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-862-5/22 od 07.04.2022. godine dostavio izabranom ponuđaču kopiju žalbe i izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto. Izabrani ponuđač nije dostavio odgovor na žalbu i izjašnjenje ugovornog organa.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti.**

U vezi sa navodom žalitelja da je izabrani ponuđač Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad za pozicije broj 52. do 59. Obrasca za cijenu ponude ponudio ventil sa povratnom zaklopkom sa polugom i utegom, a ugovorni organ je tražio bez poluge i utega, ističući da izabrani ponuđač nije ispunio uslov ugovornog organa, ovaj organ je uvidom u Obrazac za cijenu ponude (Aneks 2) utvrdio da je ugovorni organ za stavke 52. do 59. tražio Povratni ventil NP 10 bez pol. i utega.

Daljnjim uvidom u tendersku dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ tačkom 17. TD, što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, propisao da ponuđači trebaju ispuniti sljedeće minimalne uslove:

b)Ponuđač za robe koje nudi mora posjedovati certifikate, ateste, kataloge izdate u skladu sa pozitivnim zakonskim propisima.

Dalje je istom tačkom propisano da će se ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti izvršiti, između ostalog, na osnovu:

b)ponuđači su dužni dostaviti važeće certifikate proizvoda i ateste o ispitivanju kvaliteta materijala izdate u skladu sa pozitivnim zakonskim propisima, dostaviti kataloge za ponuđenu robu i navesti naziv proizvođača svih materijala.

c)izjava ponuđača da će prema priloženim katalozima vršiti isporuku originalnih roba.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 6 do 25. ponude dostavio Obrazac za cijenu ponude u kojem je za stavke 52. do 59. naveo da nudi proizvode proizvođača MIV, EU.(str. 7. ponude).

Na str. 69. i 70. ponude izabrani ponuđač je dostavio katalog ponuđenog proizvoda: Ventil s povratnom zaklopkom prema EN 12334, u kojem se od karakteristika navodi upravljanje polugom i utegom, a na zahtjev je moguće upravljanje bez poluge i utega ili hidrauličnim amortizerom.

U kontekstu utvrđenog činjeničnog stanja, ovaj organ ističe da nije sporno da se iz dostavljenog kataloga vide poluge i uteg, ali isto tako katalog potvrđuje mogućnost upravljanja bez poluge i utega, iz čega proističe da je izabrani ponuđač dostavljenim katalogom potvrdio da može ispuniti zahtjev ugovornog organa i isporučiti Povratni ventil bez poluge i utega, kako je i traženo Obrascem za cijenu ponude, a što svojim katalogom jasno potvrđuje proizvođač ponuđene robe. Stoga se navod žalitelja smatra **neosnovanim**.

U vezi sa navodom žalitelja da izabrani ponuđač nije dokazao da ispunjava traženi uslov u pogledu debljine antikorozivne zaštite ventila s plovkom, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je ugovorni organ tačkom 7.4. propisao tehnički opis i uslove Ventila sa plovkom:

Ventil za regulaciju nivoa izrađen iz noduliranog liva EN-GJS-500-7 (GGG 50), prema normi EN 1074:2002,s prirubnicima prema EN 1092-2, s unutarnjom i vanjskom zaštitom iz epoksi premaza minimalne **debljine** premaza 250 qm.

Uz ponudu dostaviti:

-Certifikat usklađenosti s normom EN 1074-4:2002

-Da posjeduje tehničke kataloge ponuđenih proizvoda

-Potvrde o zdravstvenoj ispravnosti izdane od strane ovlaštenih institucija.

Uvidom ponudu izabranog ponuđača Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad, ovaj organ je utvrdio da je isti u Obrascu za cijenu ponude za stavke od 81. do 86. (ventile) naveo da nudi proizvode proizvođača CSA, EU.

Daljnjim uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 45 do 243. dostavio Certifikate usklađenosti, Kataloge ponuđenih proizvoda, Potvrde o zdravstvenoj ispravnosti, gdje se na str. 100. nalazi Certifikat o stalnosti svojstva, na str. 101. Izjava o svojstvima, na str. 102. Prilog Izjave o svojstvima u kojem je navedeno da je tijelo izrađeno od noduliranog lijeva i poklopac izrađen od čelika, zaštićeni su epoxi premazom, Vijci izrađeni od nehrđajućeg čelika, unutarnji dijelovi izrađeni od nehrđajućeg čelika ili bronce, a na str. 103. ponude izabrani ponuđač je dostavio katalog proizvođača ponuđenog Ventila sa plovkom, u

kojem su na str. 104. ponude navedeni tehnički podaci: Proizvedeno u skladu sa EN -1074/4, prirubnice prema EN 1092/2, epoxy premaz plavi RAL 5005.

U kontekstu utvrđenog činjeničnog stanja, ovaj organ ističe da nije sporno da se iz dostavljene dokumentacije, odnosno izjave o svojstvima i kataloga vidi da su ponuđeni ventili zaštićeni epoksi premazom, kao i da se vide norme prema kojima su ventili proizvedeni, ali s obzirom da je ugovorni organ tražio da **debljina** epoksi premaza iznosi minimalno **250 qm**, a iz dostavljenih dokumenata se ne može utvrditi debljina epoksi premaza, već samo da je premaz plavi RAL 5005, dok se ugovorni organ u Izjašnjenju na žalbu poziva na član 54. stav (6) ZJN, a pri tome ničim nije dokazao iz kojih podatka iz Izjave o svojstvima, kataloga ili druge tehničke dokumentacije u ponudi se može utvrdit **debljina** epoksi premaza, odnosno debljina antikorozivne zaštite, a što je obaveza ugovornog organa shodno članu 102. stav (2) ZJN, koju će ugovorni organ u ponovnom postupku ispuniti i jasno i nesporno utvrditi na osnovu kojih podataka u dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji se može utvrditi ili zaključiti da ponuđeni proizvod ispunjava zadani uslov u pogledu debljine epoksi premaza.. Stoga se navod žalitelja smatra **osnovanim.**

U vezi sa navodom žalitelja da izabrani ponuđač nije dokazao da ispunjava traženi uslov u pogledu debljine antikorozivne zaštite ventila za redukciju (regulaciju), ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je ugovorni organ tačkom 7.3. propisao tehnički opis i uslove Ventila za redukciju (regulaciju):

VENTIL za redukciju (regulaciju) izlaznog pritiska izrađen iz nodularnog liva EN-GJS-500-7 (GGG 50), prema normi EN 1074:2002, s prirubnicama prema EN 1092-2, s unutarnjom i vanjskom zaštitom iz epoksi premaza minimalne debljine premaza 250 qm. Izvedba sa samočistećim klipom koji povećava dugovječnost i pouzdanost rada ventila. Disk ventila, sjedište i klip izrađen od nehrđajućeg čelika AISI 303/304. Područje regulacije, ulazni pritisak do PN 16 bar izlazni pritisak s mogućnošću naknadne regulacije od 1.5-6 bar.

Uz ponudu priložiti:

1. Certifikat usklađenosti s normom EN 1074-4:2002 te certifikat za korištenje u pitkoj vodi.

2. Štampani katalog proizvođača na jednom od službenih jezika u BiH iz kojeg je vidljivo kako se radi o reducir ventilima prema zahtijevanom EN standardu

3. Potvrdu o zdravstvenoj ispravnosti izdanu od strane ovlaštene institucije.

Uvidom ponudu izabranog ponuđača Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad, ovaj organ je utvrdio da je isti u Obrascu za cijenu ponude naveo da nudi ventile proizvođača CSA, EU.

Daljnjim uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 45 do 243. dostavio Certifikate usklađenosti, Kataloge ponuđenih proizvoda, Potvrde o zdravstvenoj ispravnosti, gdje se na str. 105. nalazi Certifikat o stalnosti svojstva prema normi EN 17047, na

str. 106. Izjava o svojstvima, na str. 107. Prilog Izjave o svojstvima u kojem se navodi da je tijelo izrađeno od noduliranog lijeva, od zavarene čelične ili nehrđajuće čelične konstrukcije. Vijci izrađeni od nehrđajućeg čelika, unutarnji dijelovi izrađeni od nehrđajućg čelika ili bronce, a na str. 108. ponude izabrani ponuđač je dostavio katalog proizvođača ponuđenog Regulatora nizvodnog tlaka, u kojem su na str. 109. ponude navedeni tehnički podaci: Proizvedeno u skladu sa EN -1074/4, prirubnice prema HR EN 1092/2, epoxy FBT tehnologija, plava RAL 5005, promjene u prirubnicama i boji na upit.

U kontekstu utvrđenog činjeničnog stanja, ovaj organ ističe da nije sporno da se iz dostavljene dokumentacije, odnosno izjave o svojstvima i kataloga vidi da su ponuđeni ventili zaštićeni sa epoksi premazom, kao i da se vide norme prema kojima su ventili proizvedeni, ali s obzirom da je ugovorni organ tražio da **debljina epoksi premaza iznosi minimalno 250 qm**, a iz dostavljenih dokumenata se ne može utvrditi debljina epoksi premaza, već samo da je premaz plavi RAL 5005, dok se ugovorni organ u Izjašnjenju na žalbu poziva na član 54. stav (6) ZJN, a pri tome ničim nije dokazao iz kojih podatka iz Izjave o svojstvima, kataloga ili druge tehničke dokumentacije u ponudi se može utvrditi **debljina** epoksi premaza, odnosno debljina antikorozivne zaštite, a što je obaveza ugovornog organa shodno članu 102. stav (2) ZJN, koju će ugovorni organ u ponovnom postupku ispuniti i jasno i nesporno utvrditi na osnovu kojih podataka u dostavljenoj tehničkoj dokumentaciji se može utvrditi ili zaključiti da ponuđeni proizvod ispunjava zadani uslov u pogledu debljine epoksi premaza. Stoga se navod žalitelja smatra **osnovanim.**

U vezi sa navodima žalitelja da izabrani ponuđač za vodovodne armature i fazonske komade, kao i za PEHD vodovodne cijevi i spojne dijelove nije ispunio zahtjev ugovornog organa jer je za ponuđeni hvatač nečistoća proizvođača FAF i ponuđene PP fitinge proizvođača SAB SPA, dostavio kataloge na engleskom jeziku i engleskom i talijanskom jeziku, suprotno zahtjevu iz tački 7.2. i 7.1. TD, ovaj organ je uvidom u navedene tačke Tenderske dokumentacije utvrdio da je istima propisano:

7.1. PEHD vodovodne cijevi i spojni dijelovi

Polietilenske (PEHD) cijevi za snadbjevanje vodom moraju imati klasu materijala PE100, SDR17 ili SDR11, PN10 ili PN16, nazivne dimenzije u skladu sa EN 12201-2. Cijevi moraju biti proizvedene i označene u skladu sa EN 12201-2, crne boje s 4 koekstrudirane plave linije (ili ekvivalent)

Spojni dijelovi za PEHD cijevi su polietilenski fitinzi za elektrofuzijsko zavarivanje spojeva i obični pehd fitinzi (spojni elementi) izrađeni iz polietilena PE 100 SDR 17 ili SDR 11 za snadbjevanje pitkom vodom prema EN 12201-3, EN 10204 i ISO DIN 2501.
Za PEHD cijevi i fitinge kao dokaz kvaliteta ponuđač treba dostaviti validan certifikat proizvođača PEHD cijevi, PEHD običnih i elektrofitinga kojima se potvrđuje kako su ponuđeni fitinzi proizvedeni u skaldu sa traženim tehničkim normama i zadovoljavaju tražene standard, te

potvrdu o zdravstvenoj ispravnosti izdata od ovlaštene institucije (Izvještaj Zavoda za javno zdravstvo, KTW certifikat ili ekvivalent).

Ponuđač je uz ponudu dužan dostaviti sljedeće tražene dokumente:

1. Važeći DVGW, BSI, NF, OVGW ili ekvivalent-drugi prihvatljiv certifikat izdan od ovlaštene akreditacijske institucije EU za proizvođača PEHD cijevi i PEHD elektro-fitinga kojima se potvrđuje kako su ponuđene cijevi i fitinzi proizvedeni u skladu sa traženim tehničkim normama.

2. Štampani katalog proizvođača cijevi i fitinga **na jednom od službenih jezika u BiH** iz kojeg je vidljivo kako ponuđeni proizvodi zadovoljavaju postavljene tehničke zahtjeve.

3. Potvrde o zdravstvenoj ispravnosti PEHD cijevi i fitinga izdane od strane ovlaštenih institucija

7.2. Vodovodne armature i fazonski komadi

Liveno-željezne vodovodne armature izrađene iz daktil nodularnog liva GGG 50 / GGG 40 s prirubnicama prema DIN EN 1092-2, ili s spojem na navoj. Sve armature izrađene su prema EN 12266- 1,2 (DIN 3230-3), EN 1074-1,2,3,4,5,6, EN 1171, EN1563, EN 1092-2, DIN 30677, DIN 3476,EN 14901 i EN 1563:2013, i DIN EN 558-1. Unutarnja i vanjska zaštita epoxy premaz RAL GZ 5015 (5005),minimalne debljine premaza 250 qm.

Fazonski komadi, spojni dijelovi i lukovi od LŽ za pitku vodu

Fazonski komadi,spojnii dijelovi i lukovi izrađeni iz daktil nodularnog liva GGG 50 / GGG 40 (daktil liveno-željezo) prema EN 545:2010 i EN 14901:2014 s sljedećim karakteristikama: unutarnja zaštita: epoksi premaz za pitku vodu minimalne debljine premaza 250 qm prema EN 545:2010. Vanjska zaštita: Epoksi premaz minimalne debljine premaza 250 qm prema EN 545:2010. Priključne dimenzije prirubničkih spojeva su prema standardu EN 1092-2 za liveno-željezne prirubnice.Svi fazonski komadi,lukovi i sav brtveni materijal je za radni pritisak od PN 10 dol6 bara.

Ponuđač je uz ponudu dužan dostaviti sljedeće dokumente kojima dokazuje traženu kvalitetu:

1. Važeći DVGW, BSI, NF, OVGW ili ekvivalent-drugi prihvatljiv certifikat proizvođača za vodovodne armature, fazonske komade, spojne dijelove i lukove iz nodularnog liva za pitku vodu kao dokaz da su proizvedeni u skladu sa zahtijevanim EN standardima i izdat od ovlaštene institucije EU

2. Važeći GSK ili ekvivalentan certifikat proizvođača o antikorozivnoj vanjskoj i unutarnjoj zaštiti

3. Štampani katalog proizvođača **na jednom od službenih jezika u BiH** iz kojeg je vidljivo kako se radi o vodovodnim armaturama, fazonskim komadima, spojnim dijelovima i lukovima prema zahtijevanom EN standardu, sa traženom kvalitetom unutarnje i vanjske zaštite

4. Potvrdu o zdravstvenoj ispravnosti elemenata sistema izdatu od strane ovlaštene institucije.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je isti u Obrascu za cijenu ponude za stavke od 87. do 92. (hvatač nečistoća) na str. 7. ponude naveo da nudi proizvode proizvođača FAF, Turska, a za stavke od 1. do 73. (PP Fiting, pocinčani fiting, mesingani fiting, ventili) na str. 12., 13. i 14. ponude, naveo da nudi proizvode proizvođača SAB, EU.

Daljnjim uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je isti na str.121. do 122. dostavio katalog proizvođača FAF na engleskom jeziku, a na str. 129. do 133. dostavio katalog proizvođača SAB SPA koji je pisan na talijanskom i na engleskom jeziku.

Imajući u vidu da je ugovorni organ tendrskom dokumentacijom eksplicitno tražio da ponuđači dostave štampani katalog proizvođača **na jednom od službenih jezika u BiH,** a s obzirom da je izabrani ponuđač dostavio kataloge proizvođača na engleskom i talijanskom jeziku bez prevoda na jedan od službenih jezika u upotrebi u BiH, ovaj organ konstatuje da se ne može prihvatiti stav ugovornog organa iz izjašnjenja na žalbu *da se radi o manjem propustu jer se iz kataloga može utvrditi kvaliteta i namjena proizvoda,* s obzirom da je izabrani ponuđač postupio suprotno zahtjevu ugovornog organa iz tački 7.1. i 7.2. TD, kao i suprotno članu 57. stav (1) ZJN. Stoga se navodi žalitelja smatraju **osnovanim.**

U vezi sa navodom žalitelja da izabrani ponuđač nije ispunio zahtjev ugovornog organa iz tačke 7.1. TD jer je za ponuđene PE fitinge proizvođača Plastitalia Italija dostavio tehničku dokumentaciju (certifikate) gdje nije navedena elektrofuziona spojnica profila d20mm, ovaj organ je uvidom u navedenu tačku tenderske dokumentacije utvrdio da je istom propisano:

7.1. PEHD vodovodne cijevi i spojni dijelovi

Polietilenske (PEHD) cijevi za snadbjevanje vodom moraju imati klasu materijala PE100, SDR17 ili SDR11, PN10 ili PN16, nazivne dimenzije u skladu sa EN 12201-2. Cijevi moraju biti proizvedene i označene u skladu sa EN 12201-2, crne boje s 4 koekstrudirane plave linije (ili ekvivalent)

Spojni dijelovi za PEHD cijevi su polietilenski fitinzi za elektrofuzijsko zavarivanje spojeva i obični pehd fitinzi (spojni elementi) izrađeni iz polietilena PE 100 SDR 17 ili SDR 11 za snadbjevanje pitkom vodom prema EN 12201-3, EN 10204 i ISO DIN 2501.
Za PEHD cijevi i fitinge kao dokaz kvaliteta ponuđač treba dostaviti validan certifikat proizvođača PEHD cijevi, PEHD običnih i elektrofitinga kojima se potvrđuje kako su ponuđeni fitinzi proizvedeni u skaldu sa traženim tehničkim normama i zadovoljavaju tražene standard, te

potvrdu o zdravstvenoj ispravnosti izdata od ovlaštene institucije (Izvještaj Zavoda za javno zdravstvo, KTW certifikat ili ekvivalent).

Ponuđač je uz ponudu dužan dostaviti sljedeće tražene dokumente:

1. Važeći DVGW, BSI, NF, OVGW ili ekvivalent-drugi prihvatljiv certifikat izdan od ovlaštene akreditacijske institucije EU za proizvođača PEHD cijevi i PEHD elektro-fitinga kojima se potvrđuje kako su ponuđene cijevi i fitinzi proizvedeni u skladu sa traženim tehničkim normama.

2. Štampani katalog proizvođača cijevi i fitinga na jednom od službenih jezika u BiH iz kojeg je vidljivo kako ponuđeni proizvodi zadovoljavaju postavljene tehničke zahtjeve.

3. Potvrde o zdravstvenoj ispravnosti PEHD cijevi i fitinga izdane od strane ovlaštenih institucija

Daljnjim uvidom u tendersku dokumentaciju, tačnije u Obrazac za cijenu ponude (odjeljak 3. PE 100 vodovodne cijevi; PE 100 fiting), ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ za stavku 41. tražio EF spojnicu D 20 mm PN 16 PE 100 SDR 11.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je isti u Obrascu za cijenu ponude na str. 22. ponude, naveo da za stavku 41. nudi proizvod proizvođača Plastitalia, EU.

Na str. 210. ponude izabrani ponuđač je dostavio DVGW Certifikat o ispitivanju, a na str. 211. do 213. ponude katalog u kojem je navedena elektrofuzijska spojnica profila D mm 20.

Imajući u vidu utvrđeno činjenično stanje, ovaj organ ističe da nije od uticaja na drugačije rješenje činjenica da u dostavljenom Certifikatu nije navedena elektrofuziona spojnica profila D 20 mm, s obzirom da je izabrani ponuđač dostavio u ponudi drugi dokument, tačnije katalog iz kojeg se vidi da nudi EF spojnicu D 20 mm. Stoga se navod žalitelja smatra **neosnovanim**.

U vezi sa navodima žalitelja kojima osporava ponudu izabranog ponuđača iz razloga što je na str. 214., 215., 227. i 233. ponude dostavio IGH Cerifikate o stalnosti svojstva, koji nisu važeći jer se u registru potvrda IGH-a dostavljeni Certifikati vode kao povučeni, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je ugovorni organ tačkom 17. TD propisao da što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđači trebaju ispuniti sljedeće minimalne uslove:

b)ponuđač za robe koje nudi mora posjedovati certifikate, ateste, kataloge izdate u skladu sa pozitivnim zakonskim propisima.

Dalje je istom tačkom TD propisano da će se ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača izvršiti na osnovu sljedećih dokumenata:

b)Ponuđači su dužni dostaviti važeće certifikate proizvoda i ateste o ispitivanju kvaliteta materijala izdate u skladu sa pozitivnim zakonskim propisima, dostaviti kataloge za ponuđenu robu i navesti naziv proizvođača svih materijala.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 214. ponude dostavio Certifikat o stalnosti svojstva od 18. 06.2014. godine za proizvod KGEM PVC cijevi za sustave za netlačnu podzemnu odvodnju i kanalizaciju proizvođača Ostendorf Holding GmbH & Co.KG, koji je izdao Institutu IGH d.d. Zagreb, na str. 215. Certifikat o stalnosti svojstva od 18. 06.2014. godine za proizvod PVC-U plastični cijevni sustavi za netlačnu podzemnu odvodnju i kanalizaciju proizvođača Ostendorf Holding GmbH & Co.KG, koji je izdao Institutu IGH d.d. Zagreb, na str. 227. Certifikat o stalnosti svojstva od 13.01.2015. godine za Gigapipe PP SN8 DN/ID 200 do DN/ID 1000 - plastični cijevni sustav za netlačnu odvodnju kanalizaciju - tip B proizvođača Heplast-Pipe d.o.o. Prelog, koji je izdao Institutu IGH d.d. Zagreb, te na str. 233. Certifikat o stalnosti svojstva od 07.11.2013. godine za Heplast PE (DN/OD 160 do DN/OD 1200) SN8, SN4- plastični cijevni sustav za netlačnu odvodnju i kanalizaciju - tip B proizvođača Heplast-Pipe d.o.o. Prelog, koji je izdao Institutu IGH d.d. Zagreb.

U izjašnjenju na žalbu ugovorni organ navodi da je tačno da se dostavljeni Certifikati vode kao povučeni, ali da je razlog povlačenja usklađivanje sa zakonskom regulativom EU, a ne nedostatak kvaliteta proizvođača, jer zbog donošenja Uredbe EU broj 305/2011 certifikacijska tijela ne izdaju certifikate za navedene proizvode već samo proizvođači daju izjavu o svojstvima, te su na osnovu navedene Uredbe EU i Vijeća Evrope sva certifikacijska tijela prestala izdavati navedene certifikate.

S tim u vezi, ovaj organ je uvidom u ponudu izabranog ponuđača utvrdio da je isti na str. 230. ponude dostavio Izjavu o svojstvima proizvođača Helplast-pipe za proizvod Gigapipe PP SN8 DN/ID 200 do DN/ID 1000 - plastični cijevni sustav za netlačnu odvodnju kanalizaciju - tip B, za kojeg je na str. 227. ponude dostavio Certifikat o stalnosti svojstva koji je izdao Institutu IGH d.d. Zagreb, a na str. 240. ponude Izjavu o svojstvima proizvođača Helplast-pipe za proizvod Heplast PE- (DN/OD 160 do DN/OD 1200) SN8, SN4 - plastični cijevni sustav za netlačnu odvodnju i kanalizaciju - tip B, za kojeg je na str. 233. ponude dostavio Certifikat o stalnosti svojstva koji je izdao Institutu IGH d.d. Zagreb, dok za proizvode proizvođača Ostendorf Holding GmbH & Co.KG za koje su na str. 214. i 215. ponude dostavljeni Certifikati o stalnosti svojstva koje je izdao Institutu IGH d.d. Zagreb, ovaj organ nije mogao utvrditi da li je u ponudi dostavljena Izjava o svojstvima proizvođača Ostendorf.

Imajući u vidu da je ugovorni organ tenderskom dokumentacijom tražio dostavljanje važećih certifikata, a da sam u izjašnjenju navodi da se certifikati vode kao povučeni jer su certifikacijska tijela prestala izdavati navedene certifikate i da izjave o svojstvima daju proizvođači, ovaj organ konstatuje da je izabrani ponuđač u ponudi dostavio Izjave o svojstvima proizvođača Helplast-pipe koje su kao takve prihvatljive, zbog čega se navod žalitelja da je ponuda izabranog ponuđača

neprihvatljiva jer su dostavljeni Certifikati o stalnosti svojstva na str. 227. i 233. ponude nevažeći, smatra **neosnovanim**, dok se navod koji se odnosi na Certifikate o stalnosti svojstva na str. 214. i 215. ponude, smatra **osnovanim**, zbog čega će ugovorni organ u ponovnom postupku jasno i nesporno utvrditi da li su za proizvode proizvođača Ostendorf za koje su dostavljeni Certifikati o stalnosti svojstva, dostavljene i Izjave o svojstvima od proizvođača.

Na osnovu svega navedenog, ovaj organ konstatuje da su navodi žalitelja iz predmetne žalbe djelimično osnovani, zbog čega se žalba usvaja i poništava pobijana Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 09-5.14-38/22 od 16.03.2022. godine i predmet vraća ugovornom organu na ponovni postupak u kojem će postupiti po stavovima ovog organa iznesenim u ovom rješenju i donijeti novu odluku u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i podzakonskim aktima iz oblasti javnih nabavki

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama i članu 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku: Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

mr.sci.Amar Hadžiomerović

Dostavljeno:

- Bihexo d.o.o. Sarajevo
- JP Vodovod i kanalizacija Kalesija d.o.o. Kalesija,
-Vodoskok d.o.o. Tomislavgrad
-evidencija
-a/a